

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 89 (1976)

Rubrik: Noss morts
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Noss morts

Notaporta Gaudenz

15-3-1905 fin 14-9-1973

da Victor Stupan

Malgrà ils gronds mierts cha'l trapassà ha gnü sainza dubi per lingua e cultura rumantscha, per sia stretta patria, mo eir sco meidi daintist, surtuot sta davant mai l'uman Notaporta Gaudenz. Il giuven ami da la Ladinia a l'università da Turich, fingià quella jada activ, pront a mincha sacrifici aint il ravuogl da nossa società da stüdens.

Per la festa centrala in Engiadina (quella jada gniv'la organisada e spigiantada dals stüdens) tradüaiva'l tocs teater e surpigliaiva la rolla principal.

In nossas tschantadas, davo finì las discussiuns, d'eira'l ün allegraivel ami, adüna da buna glüna, pustüt schi's trattaiva da dar üna chantada. Eu til vez amo cò ch'el as büttaiva sün sa sopcha ün zichin davo giò e surtuot co cha seis ögls glüschivan cur ch'el chantaiva. Inclegiantaivel ch'el d'eira commember dals «Singstudenten».

Mo eir davopro til n'haja inscuntrà bleras jadas in radunanzas rumantschas. Eir quia las discussiuns d'eiran bain suvent düras e sgurdibladas e minchatant as dumandaiva chi chi chattarà la foura our dal battibuogl. Bricha cha Notaporta füss stat l'hom dals cumpromiss per tuotta forza, mo el savaiva dir quai chi stuvaiva gnir dit in üna maniera quieta, clera, concilianta, chi bleras jadas persvadaiva ad ambas parts. Da listessa taimpra — schi's trattaiva da la Rumantschia o da sia stretta patria — d'eiran eis seis artichels aint il «Fögl Ladin».

Notaporta ha gnü perseveranza in sia lavur. El nun ha, eir in mumaints critics, mai tschüf il stramantamaint.

Divers ons è'l stat president da l'Uniun dals Grischs, 20 ons a l'inlunga ha'l organisà las festas da l'Uniun dals Grischs a Scuol. El ha tscherchè e s-chaffi neologissem rumantschs e miss insembel tuot in ün cudaschet «S-chet rumantsch».

Our da la penna dal daintist sun fluidas lavuors scientificas chi palaintan l'importanza da las auas mineralas e dal «fluor» pel mantegniment da la daintadüra.

Mettain amo alch terms sül cuors da sia vita.

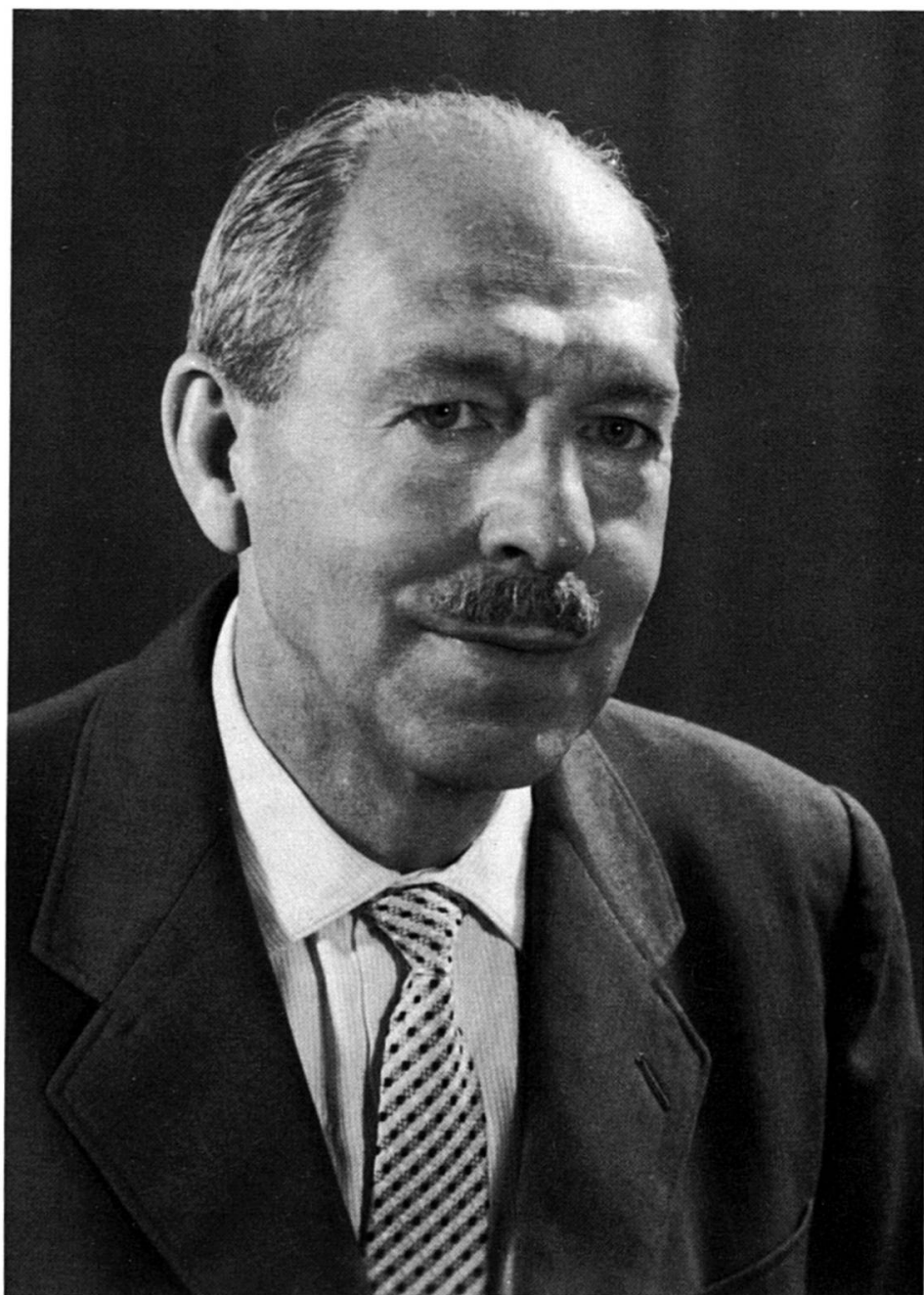
Sia prüm'infanzia ha'l passantà a Schlarigna. Cun 7 ons la famiglia ha fat müdada a Scuol, ingio cha Notaporta ha frequentà la scoula primara e secundara.

Seis bap, arcugnuschond las grondas valuors umanas aint illa vita paura, til vaiva destinà per far il paura. La scoula commerciala a Cuaira ha'l frequentà be tant per'avair üna basa ün zich plü vasta. Tgnond inavant in ögl la mera dad elavurar la terra, ha'l fat il stüdi dad indschegner agronom e sia pratica sün bains sper Versailles e Firenze. Pür davo, vezziönd a gnir vacanta la pratica da daintist da seis barba a Scuol, s'ha'l decis da dvantar seis successur. I seguittan lura l'examen da maturità a la «Minerva» e'ls stüdis da daintist a Freiburg, a Genevra ed a Turich.

El es lura tuornà per adüna a Scuol e s'ha maridà dal 1938 cun Florinda Sarott, chi til ha regalà trais uffants in üna lai furtünada.

Sco entusiasma chantadur ha'l amo tut part cul cor viril d'Engiadina bassa a la festa federala a Turich. Apaina tuornà a chasa la malatia, chi ha lura manà a la mort, s'ha fatta palaisa. Notaporta Gaudenz es mort als 14 settember 1973.

I'm para dad avoir dat ün sguard sün üna vita vairamaing ac-cumplida. E tantüna per nus tuots chi til vain cugnuschü sco ami e sco defensur da nos patrimoni e surtuot pels Seis es el mort massa bod. Co vess el giodü — davo üna lunga vita, plaina da lavur — amo alch ons da recreaziun aint il ravuogl da sia famiglia giò «Bügl grond», e che vess el amo tuot fat per sia stretta patria e pel rumantsch?



En memoria da dr. Giusep Condrau

da Felici Maissen

Cun el ei in pionier ius en fossa. In prominent, ton silla tribuna politica cantunala e federala, sco era el sector dalla pressa e dalla schurnalistica. Il romontsch ha piars cun el in activ e perschuadiu fautor, la mumma romontscha in meriteivel fegl.

Nies «dr. Sep» presentava bugen e cun luschezia nies lungatg e nossa cultura als jasters. Tschentaus sil pli ault post dalla Confederaziun, sco president dalla assemblea federala 1956, ha el en siu plaid d'avertura dau cun sia vusch sonora e ferma ina emprova co il romontsch dil Rein tuna. Cun predilecziun fageva el enconuschents nies lungatg e nossa cultura a ses commilitons sper las rivas dalla Aara, a ses amitgs tessinès e dalla Svizra franzosa ed als tudestgs dalla Bassa. E tgei plascher ch'el veva da presentar en quels cercchels considerabels sia e nossa Gasetta Romontscha, il pli vegl e derasau schurnal romontsch dil Grischun.

Varga in miez tschentanèr, da 1922 tochen sia mort 1974 ha dr. Condrau redigiù la Gasetta Romontscha, il portavusch sper las rivas dil Rein, dalla Alvra e dalla Gelgia. Cun quei instrument ha el surpriu e manteniu fideivlamein la tradiziun da ses antecessurs, redactors, adina ord la famiglia Condrau, da prof. Placi Condrau (1814—1902) e da siu bab, mistral Giachen Giusep C. (1844—1922). La Gasetta Romontscha, fundada 1857, ussa en sia 119 avla annada, ha mai surviu alla tarladida sensaziun, mobein adina alla seriusa informaziun. Ella ha instruiu, formau e scolau. — Ei la pressa ina pussonza, lu ha il schurnalissem da dr. Condrau, duront 52 onns senza dubi formau essenzialmein l'urdadira politica dil pievel sur-silvan e surmiran e quei tenor ils principis cristians.

En vesta dalla concentraziun dalla pressa e dil grev cumbat d'existenza dallas gasettas pintgas ha Condrau giu caschun da de-

fender quellas en general e las romontschas en special. Ed el ha fatg quei cun vigur sco president dalla uniun da gasettists svizzers naven da 1960 tochen 1971.

1936 ha cusseglier naziunal Condrau giu inoltrau il postulat da renconuschientscha dil Romontsch sco quart lungatg naziunal. Il fevrer 1938 ha il pievel Svizzer acceptau l'iniziativa cun grond applaus.

Ei nies romontsch daventaus el decuors dils davos decennis pli e pli enconuschents e simpatics per la Svizra entuorn e gauda el en siu cumbat d'existenza il sustegn finanziel e moral da Cantun e Confederaziun, lu ei quei buca il davos il meret dil magistrat profilau dr. Condrau.

Da gronda impurtonza ein ils regulars rapports ord il parlament federal ella Gasetta Romontscha. Condrau scriveva in capeivel, culont, bi e legeivel lungatg. Quels recess lubeschan ussa tgunschamein da scriver la «Historia dil parlament federal 1935—1963», sco quei ei daveras planisau en ina voluminusa ediziun da treis toms (1. tom 1935—1945, 2. tom 1946—1954, 3. tom 1955—1963) sut il tetel: «Ina vusch ord il parlament federal».

Condrau ei daventaus duront sia liunga carriera politica — 28 onns a Berna — els cercchels parlamentars zun stimaus. Ins tedlava sia vusch e saveva ch'el hagi da dir enzatgei, cura ch'el prendeva il plaid. En quei grau eis el semeglionts al prominent politicher da Savognin, cuss. dils stans Remigius Peterelli (1805—1892), dil qual ins scheva, ch'el appartegni al palast federal sco l'ura-baselgia vid il clutgèr.

Igl ei buca danvonz che era las ANNALAS seregordien dad el. Mo igl ei buca miu intent da scriver in necrolog. Better aua el Rein? Repeter quei che auters han detg e scret bia meglier en numerusas gasettas e scartiras? Mo tonaton vi jeu retener cheu ord quei quasi nunsurveseivel uaul ils principals tiarms biografics, che pudessan esser in latti per ina eventuala biografia.

1. *Veta*: Condrau Joseph Alfons, n. 16-1-1894. Geniturs: Mistral Giachen Giusep Condrau ed Eugenia Johanna n. Caplazi. Gimnasi a Mustér ed a Sviz. 1914 matura a Sviz. Studi dil dretg allas universitads da Friburg, Turitg e Berna. 1921 dr. iur. Tesa sur dil sistem bicameral parlamentaric. 1922 mort dil bab Giachen Giusep ed entrada da stamparia e redacziun dalla Gasetta Romontscha. 1924,



18.2. maridaglia cun Lucrezia Durgiai, feglia da P. A. Durgiai-Cozzi. Morts ils 6 d'oct. 1974 en sia casa a Mustér e satraus a Mustér ils 9. d'october 1974.

2. *Carriera politica*: 1923—1957 deputau el Cussegl grond. 1925—1933 president da vischnaunca da Mustér. 1930 president dil Cussegl grond. Plirs onns president dalla partida conservativa grischuna. 1933—1937 mistral dalla Cadi. 1935 cusseglier naziunal duront 28 onns e sco tal ha el fatg part da 118 cumissiuns u presidiau talas. 1950 nominaus dil comité central dalla partida conservativa sco candidat per l'elecziun d'in cusseglier federal. 1954 president dalla fracziun conservativ-cristiansociala dalla assamblea federala. 1955 vicepresidente dil cussegl naziunal. 1956 culminaziun da sia activitad politica: president dalla assamblea federala, sco quart Grischun e secund romontsch.

3. *Auters engaschis*: 1917 president dalla Romania. 1922—1974 redactur dalla Gasetta Romontscha. 1922—1968 agent dalla agenzia dalla Banca cantunala grischuna a Mustér. C. 20 onns president dalla Ovra electrica sursilvana. C. 20 onns president dalla Dertgira districtuala Reinanteriur. Diember onns president dalla Uniun purila sursilvana. 1955—1968 president dil Cussegl d'Administraziun dalla Viafier Furca-Alpsu. 1960—1971 president dalla Assoziaziun dils gasettists Svizzers. 1955—1964 president dalla Cumissiun federala pil commerci da vin.

Ella sessiun d'unviern 1974 dil Cussegl naziunal ei siu parsura, dr. Ant. Muheim seregurdaus dil defunct, denter auter culs plaids: «Nationalrat Condrau war ein erfolgreicher Förderer seiner rätoromanischen Muttersprache. Auch wenn er deutsch sprach, das er vollkommen beherrschte, schwang die Melodie seines romanischen Idioms mit. Im Nationalrat hat er vom ersten Tag an für die Erhaltung des Rätoromanischen geworben und einen entscheidenden Anstoss dafür gegeben, dass es 1938 in der Bundesverfassung als vierte Landessprache anerkannt wurde.»

Dr. Kurt Bächtold ha sco parsura dil Cussegl dils stans aviert la sessiun cun ina undrientscha da dr. Condrau ed ha denter auter accentuau: «Dr. Condraus Ansehen im Rat war gross und wohl begründet. Er gehörte zu den Parlamentariern, die etwas zu sagen haben, wenn sie

das Wort ergreifen und deren Stimme Beachtung findet . . . Während 12 Jahren hat er sich an der Spitze dieser bedeutenden Organisation des Zeitungs- und Verlegerverbandes unermüdlich für die Freiheit des Wortes eingesetzt und immer wieder ausgesprochen, dass der Bannwald der Presse im Interesse des ganzen Landes vor Kahlschlag bewahrt werden müsse.»

Sut il tetel «Hommage au docteur Cep» ha Pierre Barras scret ella «Liberté» (15. oct. 74) in bi necrolog e denter auter: Au long de toute cette belle carrière politique Joseph Condrau fut encore plus admirable par sa fidélité a son romanche, ce beau fleuron de notre diversité linguistique . . . il rédigeait son journal, dont toutes les lignes étaient écrits en romanche. Il s'astreignait à traduire lui-même toutes les dépêches et jusqu'à la publicité qui lui parvenait en allemand. Combien de fois, dans la soirée, après une pénible séance parlementaire, il se mettait devant son dictaphon qui enregistrerait en son romanche sa chronique, ou son éditorial politique et l'envoyait ensuite sous pli à Disentis. . . . Joseph Condrau méritra sans doute son monument dans ce rustique panthéon alpin qui jouxte la chapelle historique de Truns et l'érable fameux sous les ombrages duquel furent jurées les antiques alliances de cette fière Rhétie alpestre. . . »

Per conclusiun aunc in resun italian ord «Popolo e Libertà» (12-10-74) da Blizuna sut il tetel: Il profilo di un ottimo politico, giornalista e umanista: il dr. Giuseppe Condrau di Disentis. Era un grande amico della Valle Maggia . . . E suonerebbe perciò ingratitudine oggi voler dimenticare un esponente così insigne del Partito e della terra romancia, un uomo che diede un confortante impulso al patrimonio linguistico ed etnico in lotta contra il pericolo della germanizzazione offerta in modo affascinante e compromettente dalla industria penetrante nelle valli, dalla stampa, dalle vie di comunicazione più rapide, dallo snobismo sfacciato nel tradire un patrimonio culturale e sacro di incalcolabile valore, pericoli e minacce per il cui il dr. Condrau trepidò, difese e battagliò in ottant' anni. Gratitudine e ammirazione anche perchè collaborò, con le Autorità ticinesi e particolarmente con la Valle di Blenio per il passo . . . »

Ins sto admirar co il defunct capeva da realisar la devise humanistica «carpe diem» e co el capeva d'explotar il temps e da prestar bia en cuort temps e tuttina d'haver peda pils ses e per scadin. Aschia mo ei il vast pensum da lavur staus da dumignar.

La mort da dr. Condrau ha concludiu la cuorsa terrestre d'ina veta zun activa, cumplenida e reha, cun multifaras eradiaziuns. Il defunct resta en buna e liunga memoria. Ses merets ein cuzzeivels. Els seigien schi stabels (aere perennius) sco il metal dad Ovid.

